



St. George Catholic Church

120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☉ Phone: 209-463-3413 ☉ Fax: 209-463-0167

email: george_parish52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino
Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez
Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday
9am-12pm and 1pm-4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes
Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph
305 E. French Camp Rd.
French Camp, CA 95231
982-0578 ☉ Administrator
Misa Sábado: 7:00pm
Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)
Vigil Mass 5:15 pm (English)
Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)
Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—
7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English
Wednesday—7:00 a.m. - Spanish
5:00 p.m. - English
(With Mother of Perpetual Help Novena)
Eucharistic Adoration
Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado
4:00 pm-5:00 pm
or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am
Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:
1st Saturday 10:00 am
Pláticas para Padres y Padrinos:
1er Sábado a las 6:00 pm



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
six (6) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos seis (6)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

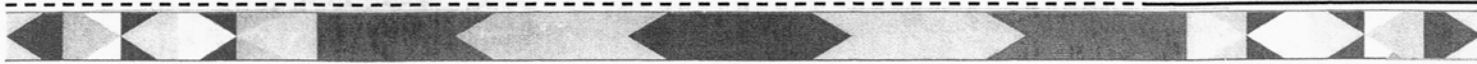
Name _____ Phone _____
Nombre Teléfono

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección Ciudad Código

I would like to:
Me gustaría:

- Register as a new parishioner
Registrarme como miembro nuevo.
- Update my address information.
Actualizar mi dirección.
- Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.
- Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☉ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.





*August 13, 2023
Nineteenth Sunday in
Ordinary Time*

Mass Intentions are to be made two weeks prior.
Disclaimer: Last minute Intentions will not be the office staff responsibility if not mentioned.

Las intenciones de misas deben pedirse con dos semanas de anticipación.

Las intenciones de último momento no son responsabilidad del personal de la oficina si no son mencionadas.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Deut 10, 12-22, Ps 147:12-13, 14-15, 19-20, See 2 Thes 2:14, Mt 17:22-27

Tuesday: 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2, 132:6-7, 9-10, 13-14, 1 Cor 15:54b-57, Lk 11:28, Lk 11:27-28

Wednesday: Dt 34:1-12, Ps 66:1-3a, 5 and 8, 16-17, 2 Cor 5:19, Mt 18:15-20

Thursday: Jos 3:7-10a, 11, 13-17, Ps 114:1-2, 3-4, 5-6, Ps 119:135, Mt 18:21-19:1

Friday: Jos 24:1-13, Ps 136:1-3, 16-18, 21-22 and 24, See 1 Thes 2:13, Mt 19:3-12

Saturday: Jos 24:14-29, Ps 16:1-2a and 5, 7-8, 11, See Mt 11:25, Mt 19:13-15

Sunday: Is 56:1, 6-7, Ps 67:2-3, 5, 6, 8, Rom 11:13-15, 29-32, Cf. Mt 4:23, Mt 15:21-28

Festival Tickets for Sale

Festival Tickets are now being sold at \$5 each with the first prize being \$2,000. Second, Third and fourth prize \$1,000 and many more prizes.

☞ **PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL** ☞
Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa
Rafael Iñiguez
Jesus Espinoza

Bible Study

The bible study class in need of complete gifts, baskets, money donations, or new/unused items. This baskets will be raffled off during our Festival August 27, 2023. Donations can be dropped off at the parish office Mon-Fri between 9am-3:30pm. Your donation is greatly appreciated. Any questions please contact Mike Muñoz 209-406-4685 or Margaret Ruiz 209-598-2230

Assumption of The Blessed Virgin Mary

You are all invited to attend the Bilingual Vigil Mass of the Assumption on Monday August 14, 2023 at 6pm, reception follows at St. George Hall.

Asunción de la Virgen María

Están todos invitados a asistir a la Misa Bilingüe de la Vigilia de la Asunción el lunes 14 de agosto de 2023 a las 6pm, seguirá una recepción en el Salón San Jorge.



13 de agosto de 2023
 Decimonoveno Domingo del
 Tiempo Ordinario

SCHEDULE OF MASSES
 August 12, 2023—August 19, 2023

SAT AUG 12 (5:15pm) +Felipa Pacpaco (Bday) +Iris Karissa Cabrerros (Bday)	MON AUG 14 (8:00am) +Romulo Halog (6:00pm) +Fernando Torres
SUN AUG 13 (8:00am) +Agaton & Epaulita Casuco +Romulo Halog -Anicas Family (Tkg)	TUE AUG 15 (8:00am) +Mariano Gines +Romulo Halog
(10:00am) +Librado Bucio Sr. +Welma Bucio +Timoteo & Rosario Pogoso +Rigina Piquero +Lilia Licudine +Pedro & Concepcion Bucio +Estela & Rufo Fernandez +Nelian Alquisola +Maria Rosa Ceja Gudino +Romeo Alquisola +Catalina T. Ranches +Maria/Fernando +Henryk Eugeniusz Jawor -Hanalyn Menor (Tkg)	WED AUG 16 (5:00pm) +Romulo Halog
Domingo 13 de AGOSTO (12:00pm) +Miguel Montes +Alfredo Collazo +Alberta Gomez -Floretina Soto (Sanacion) +Francisco Gonzalez -Maria Pulido y fam. (Salud)	THUR AUG 17 (8:00am) +Romulo Halog
(2:00pm) +Jose Luis Anaya Chavez +Fernando Torres +Jose Leon Sanchez -Alexandra Santa Maria (3 años)	FRI AUG 18 (7:00am) +Emmanuel Garcia (8:00am) +Romulo Halog
	SAT AUG 19 (8:00am) +Romulo Halog

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Deut 10, 12-22, Salmo 147, 12-13.1 4-15. 19-20, Cfr 2 Tes 2, 14, Mt 17, 22-27
 Martes:
 Miercoles: Dt 34, 1-12, Salmo 65, 1-3a. 5 y 16-17, 2 Cor 5, 19, Mt 18, 15-20
 Jueves: Jos 3, 7-10. 11. 13-17, Salmo 113A, 1-2. 3-4. 5-6, Sal 118, 135, Mt 18, 21-19, 1
 Viernes: Jos 24, 1-13, Salmo 135, 1-3. 16-18. 21-22 y 24, Cfr 1 Tes 2, 13, Mt 19, 3-12
 Sábado: Jos 24, 14-29, Salmo 15, 1-2a y 5. 7-8. 11, Cfr Mt 11, 25, Mt 19, 13-15
 Domingo: Is 56, 1. 6-7, Salmo 66, 2-3. 5. 6 y 8, Rom 11, 13-15. 29-32, Cfr Mt 4, 23, Mt 15, 21-28

STEWARDSHIP

Sunday Offertory \$7,994.40
 Priest Pension Plan \$1,817.00
 Weekly Budget \$7,804.34



Associate Pastor's Message

19TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Most of the trials, challenges or problems we faced are the tests of faith. How we face those trials reflects how strong our faith is. Peter probably thought his faith is already strong because Jesus is always with him, but facing a strong wind he became frightened and began to sink. Then Jesus told him, oh you of little faith! Sometimes we encountered challenges hard enough to face, its part of our lives, that's why faith truly matters. A faith backed up with strong prayer life and good deeds that leads to our closeness with God. Faith that will remind us, don't worry be happy, a faith immovable as a rock, a faith that can move mountains, a faith that can make us walk in the waters of life no matter how strong the winds are. Someone said, "God's purpose and design is behind every event, at times when we consider to be a disaster is simply the hand of God rearranging and trimming our lives". God I believe has his own ways of making us smile especially when we want to give up and loose hope, certain surprises come our way that make us rise and keep going on because we have faith in Him. Thanks for your great faith. God bless you and your family!

XIX DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

La mayoría de las pruebas, retos o problemas a los que nos enfrentamos son pruebas de fe. La forma en que afrontamos esas pruebas refleja lo fuerte que es nuestra fe. Pedro probablemente pensaba que su fe ya era fuerte porque Jesús siempre está con él, pero al enfrentarse a un fuerte viento se asustó y empezó a hundirse. Entonces Jesús le dijo: ¡Oh hombre de poca fe! A veces nos encontramos con desafíos difíciles de afrontar, es parte de nuestra vida, por eso la fe es tan importante. Una fe respaldada por una fuerte vida de oración y buenas obras que nos acerque a Dios. Una fe que nos recuerde, no te preocupes, sé feliz, una fe inamovible como una roca, una fe que pueda mover montañas, una fe que nos haga caminar sobre las aguas de la vida sin importar lo fuertes que sean los vientos. Alguien dijo: "El propósito y el diseño de Dios están detrás de cada acontecimiento, a veces lo que consideramos un desastre es simplemente la mano de Dios reorganizando y recortando nuestras vidas". Creo que Dios tiene sus propias maneras de hacernos sonreír, especialmente cuando queremos darnos por vencidos y perder la esperanza, ciertas sorpresas vienen a nuestro camino que nos hacen levantarnos y seguir adelante porque tenemos fe en Él. Gracias por tu gran fe. Que Dios te bendiga a ti y a tu familia.



Take your FAITH ON A JOURNEY.

Catholic Cruises and Tours (CST 2117990-70)

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

catholicmatch[®] California



CatholicMatch.com/myCA

Chapel of the Palms

FD135 FUNERAL DIRECTORS

Serving Catholic Families Since 1903

465-0265

JIM SOARES 303 S. CALIFORNIA ST.

FINDaPARISH.com

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Check It Out Today!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

- ✓ Ambulance 24 Hour Protection at HOME and AWAY!
 - ✓ Police
 - ✓ Fire
 - ✓ Friends/Family
- FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts
- Solutions as Low as
\$19.⁹⁵ a month



This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!



"I have peace of mind... Mom remains independent."

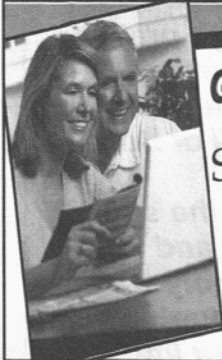
CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA

Please support the advertisers in your bulletin, and thank them for their continued support. They make your bulletin possible.

Thank You



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Protecting Seniors Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit

https://www.oneparish.com